



ASCOLTA  
LA SINTESI AUDIO  
DI QUESTO NUMERO  
<https://bit.ly/3a0mvDA>

## MERCATI

- 4** Più ombre che luci per i trattori europei  
di **Francesco Bartolozzi**
- 12** In viaggio verso il Sima 2022  
di **Francesco Bartolozzi**

## INTERVISTA

- 16** Agricoltura matura per i telescopici  
di **Francesco Bartolozzi**

## TECNICA

- 20** Un nuovo libro sulla fienagione  
di **Felice Del Verde**

## NOVITÀ

- 24** Eima completa le Novità Tecniche
- 26** Valtra A e T per celebrare i 70 anni  
di **Ottavio Repetti**

## PROVA

- 28** Massey Ferguson MF 8S.265, il trattore marziano alla prova dei fatti  
di **Ottavio Repetti**

## TRATTORI D'EPOCA

- 34** Staticamente appassionati  
di **Cristiano Riciputi**

## GESTIONE OFFICINA

- 46** Smontare la pompa d'iniezione  
di **Ottavio Repetti**
- 50** Come fare l'accettazione  
di **Rino Bresciani**



4

## MONDO INDUSTRIA

**38** Deutz e Sdf confermano la loro collaborazione **40** Cima Rob3 Evo: innovazione, precisione ed efficacia **40** Steketee (Lemken) più forte del Covid **42** Con Oxir al via la rivoluzione agricola **68** Bkt lancia il sito dedicato a Bkt Carbon **70** Kramp, 70 anni di successi **72** Pneumatici Alliance 585 per i telescopici Manitou



28



46



34



60



## REPORTAGE

**54** Claas Agricoltura, quanto conta essere grandi  
di **Ottavio Repetti**

## SPECIALE SOSPENSIONI E ALBERI CARDANICI

**60** Ammortizzatori de-luxe  
di **Vittorio Pettea**

**64** Macchine agricole a tutti gli effetti  
di **Renato e Marco Delmastro**

MACCHINE E MOTORI AGRICOLI

# MMA

IN CAMPO E IN OFFICINA

Anno LXXIX - Numero 2 - marzo 2021  
www.macchinemotoriagricoli.it  
shopping su: www.edagricole.it

DIRETTORE RESPONSABILE  
Ivo A. Nardella

DIRETTORE EDITORIALE  
Eugenio Occhialini

REDAZIONE  
Francesco Bartolozzi, Gianni Gnudi (capo redattore),  
Alessandro Maresca,  
Giorgio Setti (capo redattore), Lorenzo Tosi

UFFICIO GRAFICO  
Emmegi Group Srl

SEGRETERIA DI REDAZIONE  
Tel. +39/051/6575.835 Fax +39/051/6575.856  
Piazza Galileo Galilei, 6 - 40123 BOLOGNA  
redazione.edagricole@newbusinessmedia.it

PROGETTO GRAFICO  
Elisabetta Delfini

PROPRIETARIO ED EDITORE  
New Business Media srl

SEDE LEGALE  
Via Eritrea, 21 - 20157 Milano

DIRETTORE EDAGRICOLE  
Eugenio Occhialini



SEDE OPERATIVA: Piazza Galileo Galilei, 6 - 40123 Bologna

UFFICIO PUBBLICITÀ: Tel. +39/051/6575.822 - Fax +39/051/6575.853  
pubblicita.edagricole@newbusinessmedia.it

UFFICIO TRAFFICO: Tel. +39/051/6575.813  
impianti.edagricole@newbusinessmedia.it

STAMPA: Faenza Group - Faenza  
Via Vittime civili di guerra, 35 - Faenza (RA)

SERVIZIO CLIENTI PERIODICI: abbonamenti@newbusinessmedia.it  
Tel. +39/02/3909.0440 - Fax +39/02/3909.0335  
Italia abbonamento annuo cartaceo: Euro 49,00  
Italia / Estero abbonamento annuo digitale: Euro 22,00  
Prezzo singola copia Euro 9,00 presso l'editore

MODALITÀ DI PAGAMENTO  
Bonifico bancario su IBAN:  
IT98G0306909504100000009929  
Conto corrente postale: 1017908581  
intestati a New Business Media srl

L'abbonamento avrà inizio dal primo numero raggiungibile

Registrazione Tribunale di Milano n. 65 del 05/03/2014  
(Precedentemente registrata presso il Tribunale di Bologna n. 4273  
del 07/04/1973)

ROC n. 24344 dell'11 marzo 2014 - ISSN 00248967

**ANES** ASSOCIAZIONE NAZIONALE  
EDITORIA DI SETTORE  
Aderente a: Confindustria Cultura Italia



**Responsabilità:** la riproduzione delle illustrazioni e articoli pubblicati dalla rivista, nonché la loro traduzione è riservata e non può avvenire senza espressa autorizzazione della Casa Editrice. I manoscritti e le illustrazioni inviati alla redazione non saranno restituiti, anche se non pubblicati e la Casa Editrice non si assume responsabilità per il caso che si tratti di esemplari unici. La Casa Editrice non si assume responsabilità per i casi di eventuali errori contenuti negli articoli pubblicati o di errori in cui fosse incorsa nella loro riproduzione sulla rivista.